

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1946)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



TEJE, BLANQUEA, TIÑE Y ESTAMPA

Winzeler, Ott y Cia S.A., Weinfelden

*el rayón,
la fibraná,
el algodón y
el lino*



HILOS TORCIDOS DE SEDA de todo género: hilos torcidos especiales y mixtos para la tejedura, la boneteria y la fabricación de medias, de gasa para cerner y de cables

TEJIDOS DE ALGODÓN
 FIBRANA Y RAYÓN
 ABRIGOS DE LLUVIA
 BLUSAS DE ESQUI

*Emile Anderegg S.A.
 Weinfelden*



SCHWARZ



Weiss

M. WEISS y Cía SA., ZURICH

Tejidos de algodón, fibrana y rayón
 lisos, estampados y tejidos en color

Industria del trenzado de Argovia

ESPECIALIDADES : Materiales para la fabricación de sombreros para señoras
Materiales para la fabricación de calzados
Materiales para la fabricación de bolsas y cinturones

CASAS EXPORTADORAS :

Argovia S. A., Mellingen

Trenzados y tejidos para sombreros, trencillas.
Cascos.
Trenzados para zapatos y tejidos.
Abrigos para señoras y caballeros, trajes.

Bertschinger y Cía. S. A., Wohlen

Trenzados para sombreros, copas.
Trenzados para zapatos, cordones para zapatos.

Max Bohler, Seengen

Trenzados para la fabricación de sombreros de señora.

Aloys Breitschmid y Cía. S. A., Wohlen

Trenzados clásicos y de fantasía de toda clase para sombreros de señora, sombreros de señora sin guarnición y no formados (cascos).
Cordones para zapatos, al metro o confeccionados.
Trenzados especiales para zapatos de verano para señoras.

M. Bruggisser y Cía. S. A., Wohlen

Trenzados, tejidos y jerseys para sombreros de señora y niño.
Trenzados y tejidos para palas, bolsas y cinturones.
Parte superiores de zapatos, cordones para zapatos.
Cestitos para confites.
Rellenos para hombros y forros duros de crin artificial.

Dreifuss Hermanos S. A., Wohlen

Trenzados para sombreros.
Trenzados para zapatos y empeines para zapatos de señora.
Velos.
Trenzados para cinturones, guarniciones de toda clase.
Tejidos con y sin forro.
Flores artificiales.

Leo Dubler y Cía., Wohlen

Trenzados para sombreros y tejidos para sombreros.
Cascos.
Trenzados para zapatos.
Bolsas para señora.

Fischer y Cía., Meisterschwanden

Trenzas para sombreros de señora.

Fábrica de Trenzas Mellingen S. A., Mellingen

Trenzas para sombreros de señora.

W. Graf y Cía. S. A., Leutwil

Trenzados para sombreros de señora.
Cascos de toda clase.
Especialidades: trenzados a mano y bordados.

Aloys Isler y Cía., Wildegg

Trenzados para sombreros de señora, cascos cosidos.

Jacques Isler y Cía. S. A., Wohlen

Trenzas para sombreros, marcas registradas: « SATURN », « RAPAL », « PICOPAL ».
Cascos, laizes.
Trenzados y tejidos para zapatos.
Cordones para zapatos.

Ad. Leimgruber y Cía., Seengen

Trenzados para sombreros y cascos (cascos y capelines).
Especialidades: trenzados elaborados a mano.

Joh. Meier y Cía., Tägerig

Trenzas para sombreros de señora.

Georges Meyer y Cía. S. A., Wohlen

Trenzados suizos para sombreros de señora y caballero.
Cordones para zapatos. Cascos suizos y exóticos.
Bolsas para señoras.
Cordeles de toda clase.

Jacques Meyer y Cía. S. A., Wohlen

Trenzados para sombreros, cascos, tejidos.
Cordones para zapatos, trenzados para zapatos, empeines para zapatos.
Cinturones para señora.
Redes y bolsas para la compra.
Bolsas para señora.

Henry Schlatter y Cía. S. A., Fahrwangen

Trenzas para sombreros de señora y cascos.
Trenzados a mano.

Stäger y Cía. S. A., Villmergen

Trenzados para sombreros, paños para sombreros.
Cascos cosidos y trenzados.
Trenzados y tejidos para zapatos.
Cordones para zapatos, trenzados para cinturones.
Bolsas y redes para la compra.

Otto Steinmann y Cía. S. A., Wohlen

Trenzados y tejidos para sombreros de señora y de caballero, cascos cosidos y trenzados.
Trenzados y tejidos para zapatos.
Empeines y cordones para zapatos.
Bolsas para señora « OSCOSA ».

Tschamper y Cía., Olten

Trenzados para sombreros, cascos.
Sombreros elaborados a mano, trencillas y trenzas.
Cordeles de toda clase.
Trenzados para zapatos.

SINDICATO DE LOS FABRICANTES ARGOVIANOS DE TRENZAS PARA LA SOMBRERÍA, WOHLLEN (Suiza)

Georges Meyer y Cía S.A.

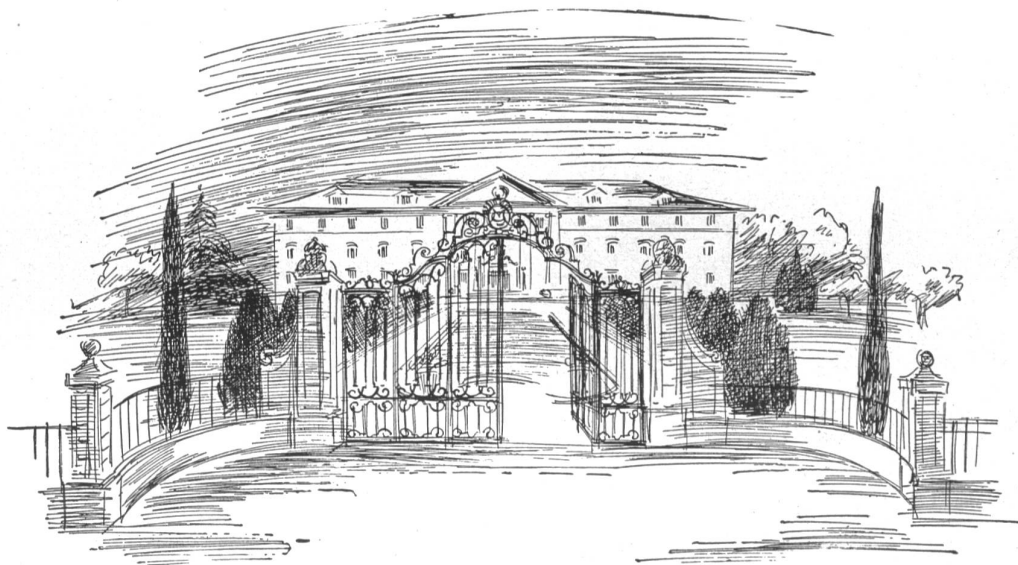
FÁBRICA DE TRENZAS Y CASCOS DE SOMBREROS

Wohlen (Argovia)



Sarnen (Obwald)

SUIZA



Universalmente conocida por

*su estilo que da el tono,
su calidad insuperable,
sus rápidas entregas.*

Filiales y casas repartidoras :

NEW YORK :

E. C. Scherrer Inc.,
15 West 37th Street.

PARIS :

Georges Meyer & Cie S.A.,
8, rue de la Bourse.

MONTREAL :

A. O. Schmid,
922, Victoria Square.

TORONTO :

Peter Ruttiman Ltd.,
94 Wellington Str. West.

SYDNEY :

Georges Meyer & Co.
(Australasia) Pty. Ltd.,
267 Clarence Street.

AUCKLAND :

A. R. Hosking,
T. & G. Building,
Elliott Street.

CAPE TOWN :

John Strebel,
63 Hout Street.

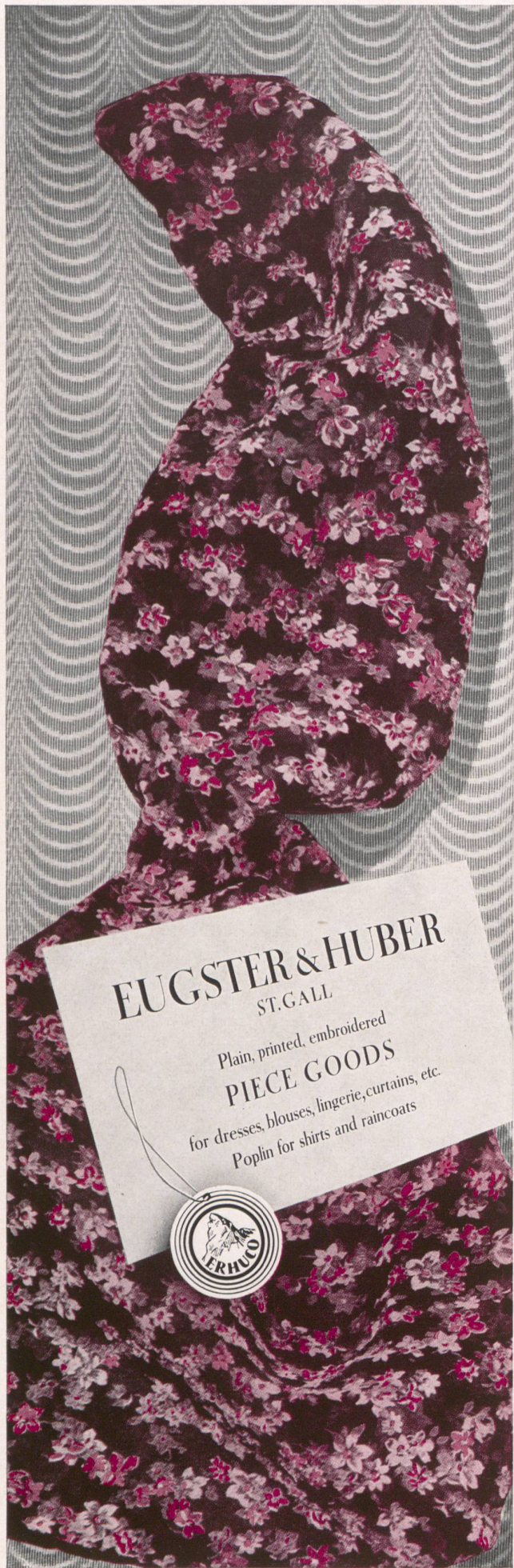
BUENOS AIRES :

Scheuss & Roth,
L. Saenz Pena 277.

LUTON/Beds. :

Georges Meyer & Co. Ltd.,
36-38 John Street.

y en la mayor parte de los demás países



EUGSTER & HUBER
ST. GALL

Plain, printed, embroidered
PIECE GOODS
for dresses, blouses, lingerie, curtains, etc.
Poplin for shirts and raincoats



SCHWARZ



CON EL HILO DE
COSER ELÁSTICO
SWISSLATIC
SE CONFECCIONAN
PRENDAS BIEN
AJUSTADAS, Y
ASIMISMO, SE
LOGRAN GRANDES
POSIBILIDADES

OSCAR HAAG
HILOS ELÁSTICOS MODERNOS
KUSNACHT - ZURICH
SUIZA

Telar Mecánico
de Sederías
Ruti
ZURICH

Novedades en telas de seda, rayón
y fibraná. Telas Jacquard, telas
para colchas y paraguas.

Toallas Jacquard
 Tetas tejidas en color
 Tejidos para filtros
 Bacas
 Tejidos para encuadrar
 Tejidos para calzado
 Tejidos para las industrias
 Paño de hilo y semihilo
 Manteles damascados
 Ropa de cama

SCHWOB + CIE SA.
 TISSAGE DE TOILES
 BERNE



NOVEDADES
 EN
 TEJIDOS DE
 RAYÓN
 Y FIBRANA
 LISOS -
 ESTAMPADOS

ANPROBIEREN
 DRAPIEREN
 DRAPEADO
 ZUSCHNEIDEN
 MODELEICHNEN
 CORTE
 DIBUJOS DE MODA

*Escuela de Moda
 Friedmann
 Zurich*

Formación profesional
 para cortadoras - ayudantas de directoras sin previo aprendizaje
Enseñanza complementaria
 para costureras tituladas que desean ocupar puestos dirigentes
 en la industria de la confección o la alta costura
Curso de modo privado
 cursado por jóvenes de la buena sociedad suiza y extranjera
 Pida, sin compromiso alguno, nuestro prospecto T

Haas & Co

BLEICHERWEG 15
 ZURICH

CHARLES GORINI
ST. GALL
 SWITZERLAND

Organdies
Poplins
Handkerchiefs

MUSLINS

UNION S.A.
 SAN GALL
 FABRICANTES
 EXPORTADORES

BORDADOS
 ENCAJES
 PAÑUELOS

*Lazos, lazos acolchados, tiras
 y entredós.*
*Especialidades: Baberos, galones
 y motivos bordados para ropa,
 para recién nacidos, ropa
 confeccionada, deporte
 y trajes de baño.*

ALTOCO S.A., SAN GALL
antes Albrecht, Tobler & Cia. S. A.

LEISER

A. Naef + Cie

FLAWIL (ST.GALL) SUISSE

BRODERIES · DENTELLES · GUIPURES · NOUVEAUTÉS · GARNITURES



TEXTIL-EXPORT

Ltda.

SAN-GALL

Hilados de algodón, rayón fibra corta, rayón y mixtos; lisos, molinados y de fantasía; crudos y aprestados, para la tejedura, la bonetería, el bordado, labor de punto y confección.



AHA

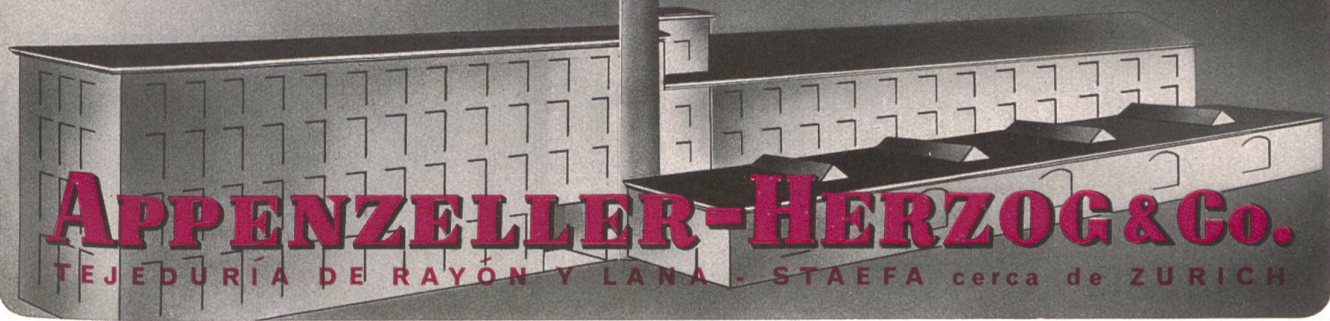
A. Huber y Cia.
Gossau, San Gall
TEJEDURÍA MECÁNICA

Nº

Telas para el mueblaje y la decoración, Velo fantasía y marquissete para cortinas

TEJIDOS DE RAYÓN Y FIBRANA LISOS Y FANTASIA

Forros y tejidos para camisas / Manteltes para el té
Tejidos de lana para vestidos y abrigos de señoras



APPENZELLER-HERZOG & Co.

TEJEDURÍA DE RAYÓN Y LANA - STAEFA cerca de ZURICH



Linco

TEJIDOS
DE ALGODÓN Y RAYÓN
lisos, estampados y tejidos en color



fondée 1881

WAGNER & CO. GELTERKINDEN - BASEL

Trasladado en Basilea 2



Jacob Baenziger A.G.

ST.GALL SUISSE

Textiles Suizos

STURZENEGGER & TANNER & CIE. S.A.
ST. GALL

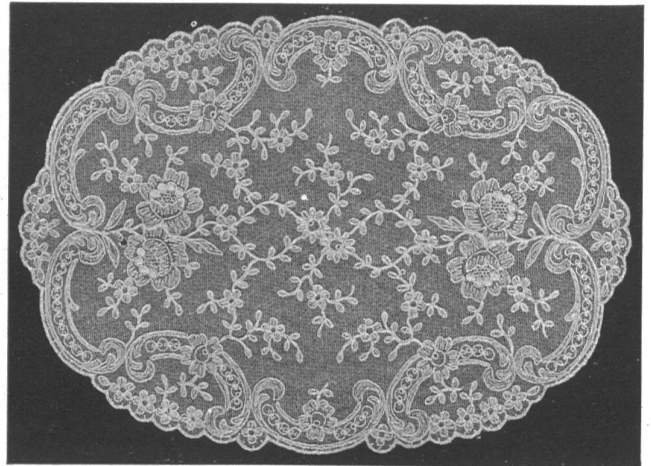
lisos
estampados
bordados

Tejidos Finos

E. Mettler-Muller S.A.

Rorschach

Fundada en 1883



Dibujo No 2896

Fabricantes y exportadores de
mantelitos bordados,
manteles de té bordados,
novedades en mantelitos de tul y encajes

Encajes de bolillos

ROBERT HALTER SA ST-GALL

Pañuelos - Bordados

ED. *Sturzenegger* S.A.
SAN GALL Suiza



Una magnificencia de colores y flores, esto es lo que representan los lindos pañuelos Nelo de Appenzell. Cada pañuelo es una pequeña obra maestra.

ALBIN *B*REITENMOSER S.A.
APPENZELL



Theodor Locher

Bordados y Encajes

ST. GALLEN

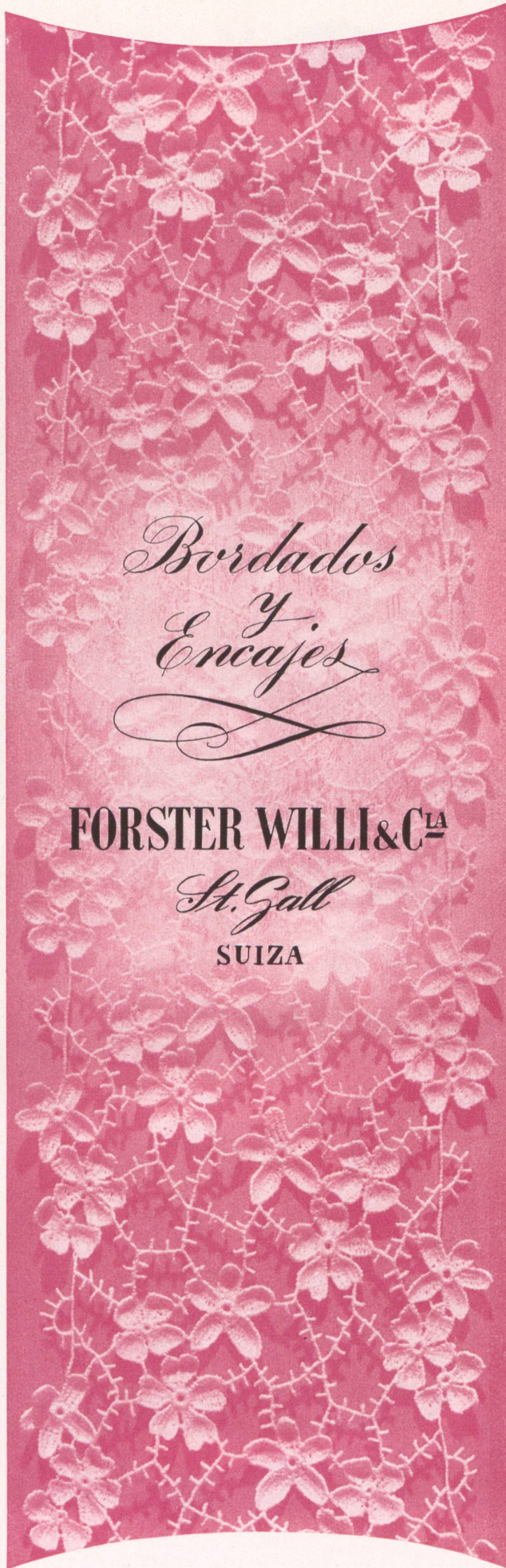
Suber Propaganda

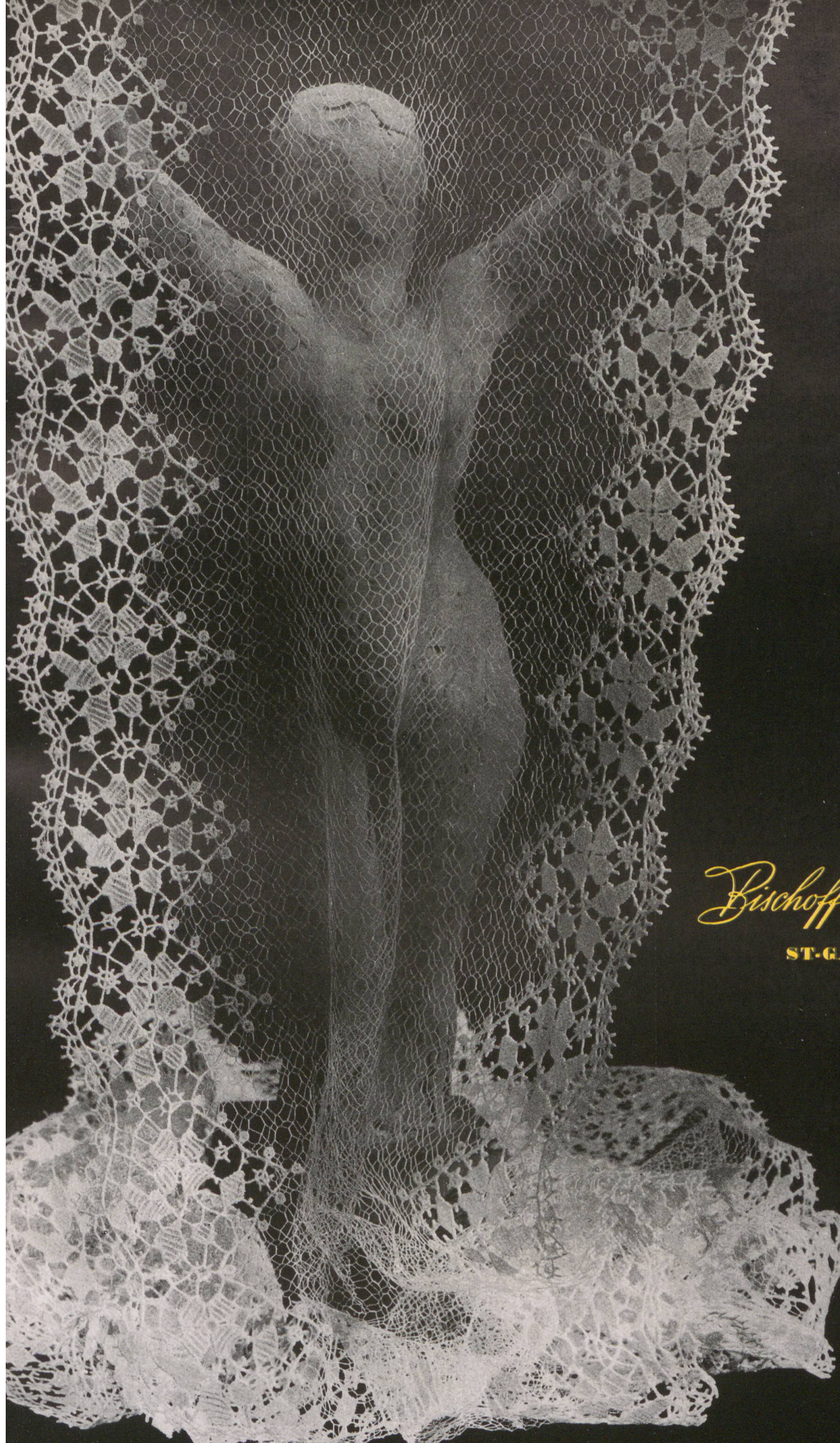
*Bordados
y
Encajes*

FORSTER WILLI & C^{LA}

St. Gall

SUIZA





Bischoff & Müller A.G.

ST-GALL / SUISSE



Eléante vestido
con sobrio adorno bordado



H. Kiene
FÁBRICA DE PRENDAS DE PUNTO

Kreuzlingen



Lehsa
Swiss made

Tricotage Suisse
Lehmann S. A.
Langenthal

Halpern

CONFECCIÓN
DE VESTIDOS DE
JERSEY
GÉNERO DEPORTIVO

J. M. HERZ
FÁBRICA DE VESTIDOS
BADENERSTR. 134 ZURICH
TELEGR.: IMHA

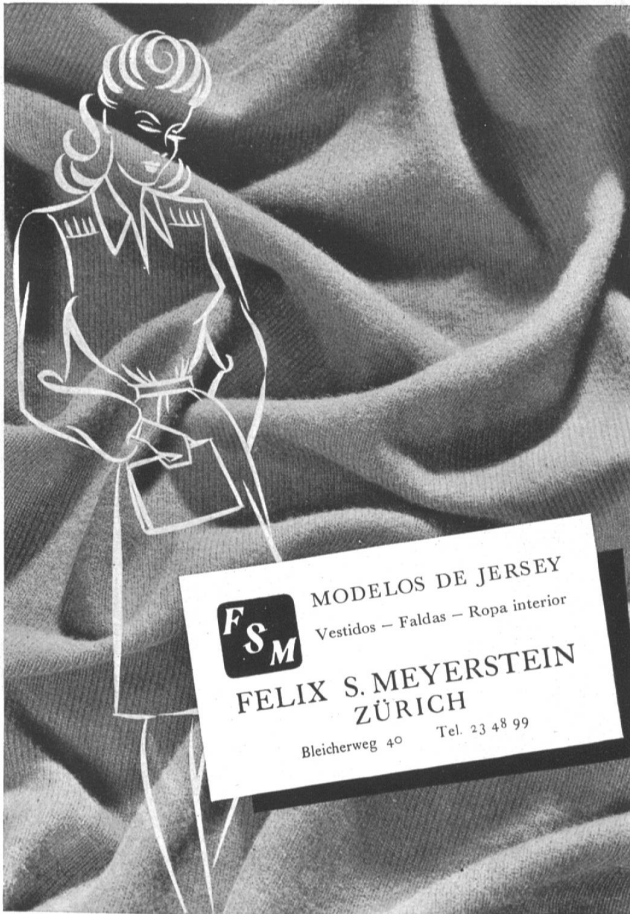
Tour penchée de St. Moritz



Marquesa

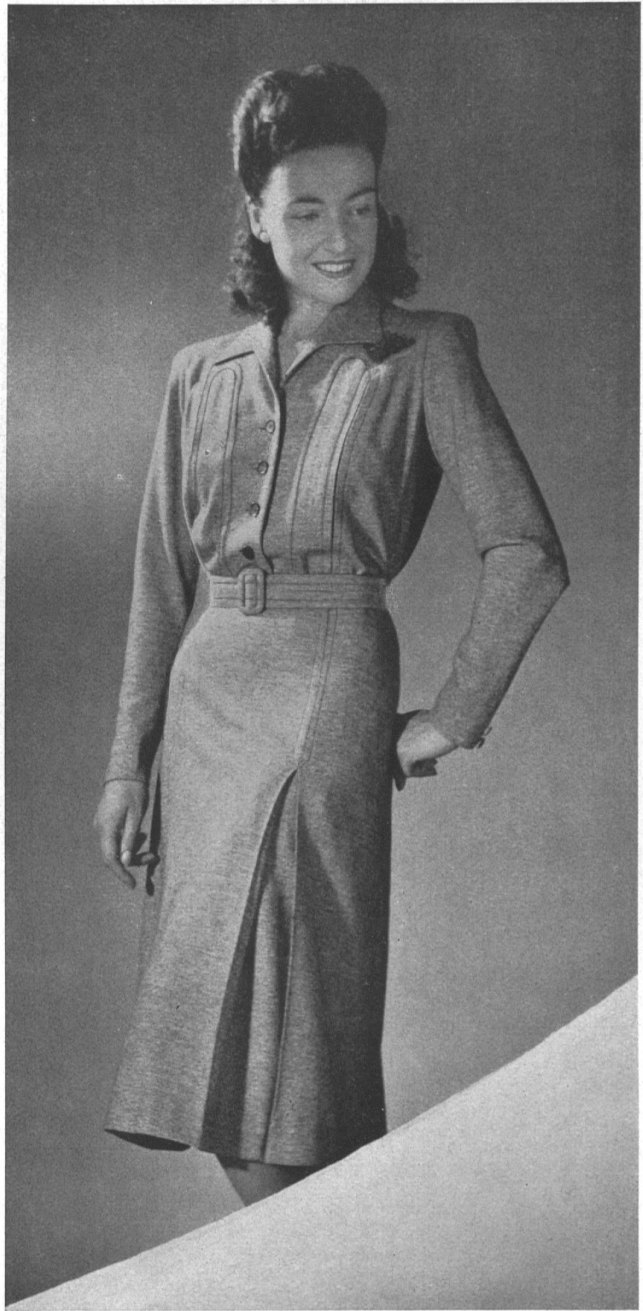
La colección MARQUESA comprende 40 creaciones originales de chaquetas de esquí clásicas y de fantasía. Sigue siendo difícil obtener los tejidos de algodón de primera calidad que usábamos. Pero esperamos, no obstante, reanudar nuestras entregas regulares en 1947, y contentar así a nuestra estimada clientela.

Fabricantes:
Jacob Scherrer S.A. Romanshorn



FSM MODELOS DE JERSEY
Vestidos - Faldas - Ropa interior
FELIX S. MEYERSTEIN
ZÜRICH
Bleicherweg 40 Tel. 23 48 99

Isa-Jersey



Fos. Sallmann y Cía.

AMRISWIL

Stoffels

NOVEDADES

en tejidos lisos

en colores

estampados

para

vestidos

lencería

camisas para

caballero

pañoletas

pañuelos

decorado

de habitaciones

tejidos técnicos

STOFFEL y CIA



SAN GALL

*véanse también
las páginas
28 y 59*

ROLF RAPPAZ VSG/SWB

*Prendas
de punto*

para todos los deportes.

Esquí, Patín, Ciclismo, Baño,
Sierra, Tennis, etc.

—
Gorros, Echarpes,
Guantes, Sueters, «Shorts»,
Bañadores, Calcetines etc.

FÁBRICA DE PRENDAS DE PUNTO

Robert Muller y Cía

ZURICH-ALBISRIEDEN



*Echarpes y pañoletas cuadradas
de todo género*

Arthur VETTER ZOLLIKON
(Suiza)



Fábrica de guantes para
la industria y el deporte

EGGER  **EISENHUT & CO**

AARWANGEN

(BERNA)

HAUSAMMANN Y CIA

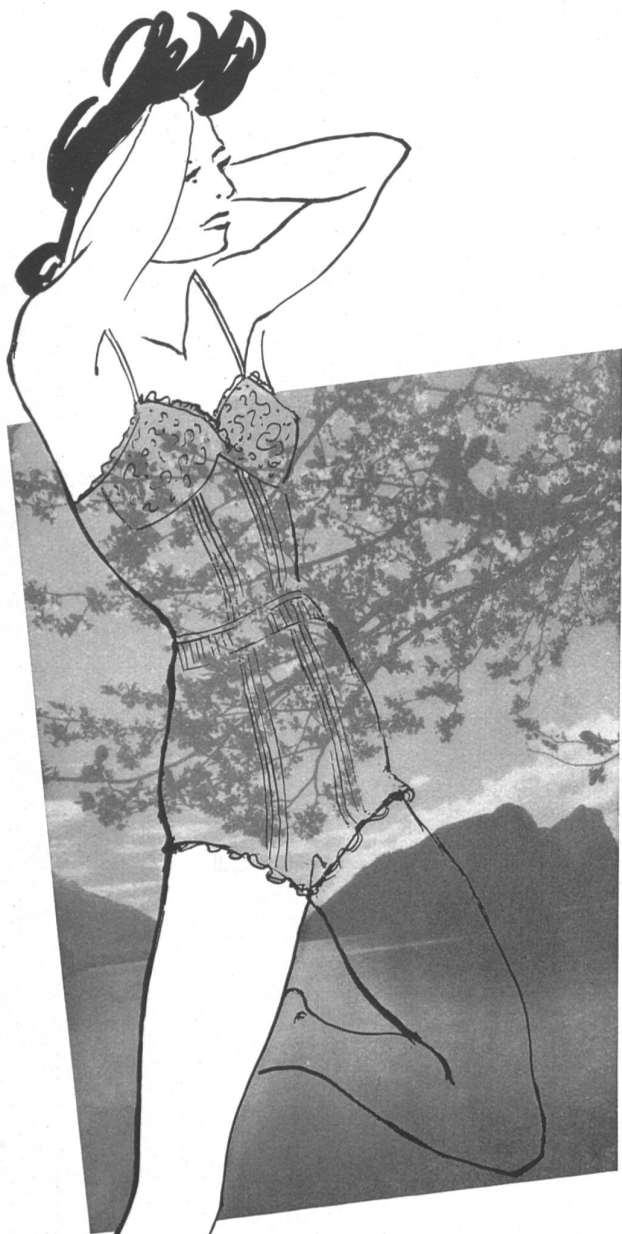
WINTERTHUR

SUIZA



O S A C O

NOVEDADES • TEJIDOS PARA CORTINAS,
DECORACIÓN Y MUEBLES • TEJIDOS PARA
VESTIDOS - LENCERÍA Y CAMISERÍA • BORDADOS
PLUMETIS - ORGANDÍES • TEJIDOS IMPERMEA-
BLES Y PARA USOS TÉCNICOS • FORROS



Sawaco

Los modelos SAWACO ofrecen, a quienes gusta la verdadera elegancia, una feliz síntesis de la inspiración parisiense, tan graciosa, y del trabajo de calidad, que es tradicional en Suiza.

S. A. antes W. ACHTNICH Y CIA.

Winterthur, Suiza

Ropa y prendas interiores de punto y jersey | Casa fundada en 1886



La lencería elegante para señora
K. BRÜDERLIN GELTERKINDEN



La ropa interior de punto, de corte impecable y de primera calidad lleva

la marca *Hocosa* de

HOCHULI & CIA. SAFENWIL (Suiza)

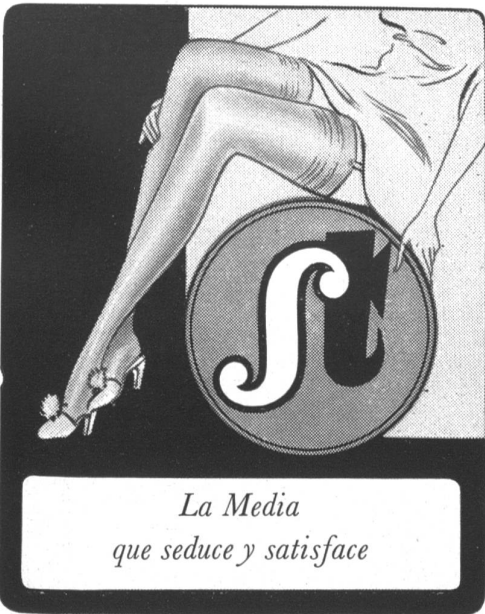
Prendas interiores de punto, Artículos
para Bebés, Chaquetas de cama, en calidades superiores
MARCA MOLLI



Rüegger y Cía. Zofingen

Fundada en 1886

(SUIZA)

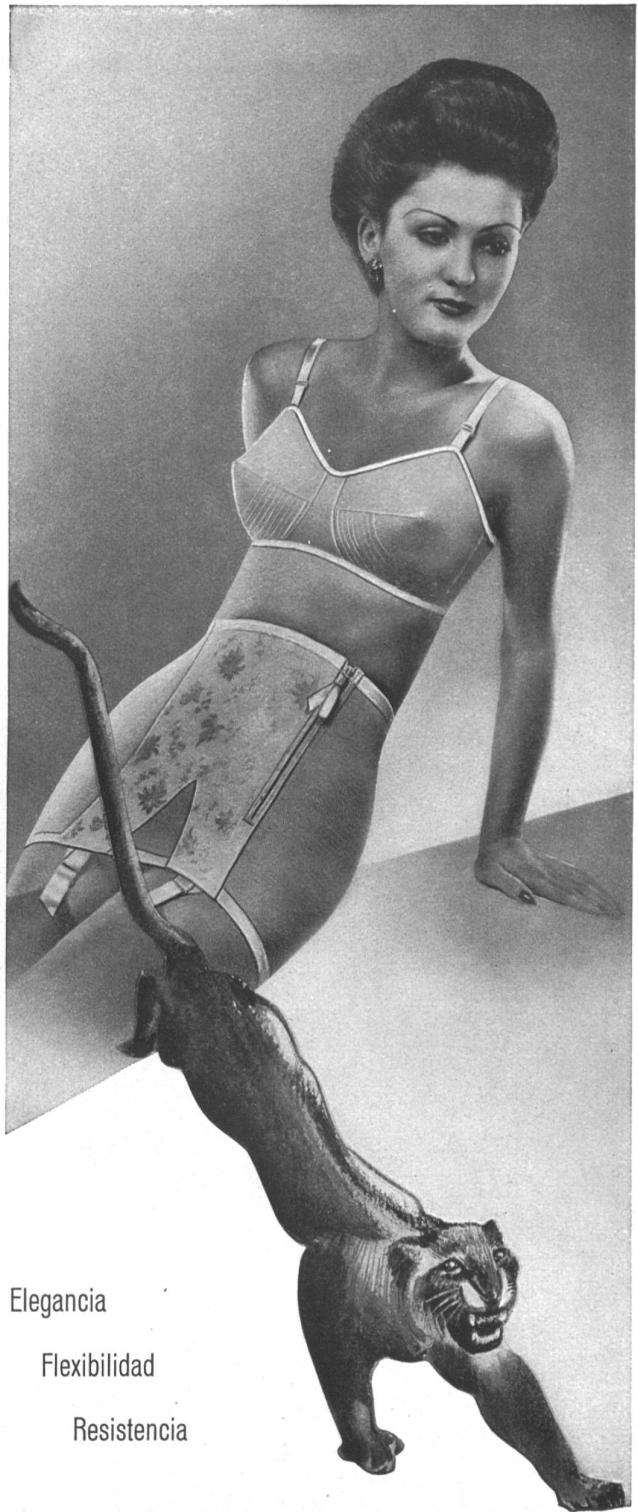


*La Media
que seduce y satisface*

STRAEHL y CÍA. S.A.

MANUFACTURA DE MEDIAS - ZOFINGUE

FUNDADA EN 1855



Elegancia

Flexibilidad

Resistencia

Viso

Paul Vichaux .. St Blaise

MANUFACTURA DE CORBATAS
KORNHAUSSTRASSE, 51 ZURICH 10
DIREC. TELEGR.: SCHLIPS

Ernst Reinhard



CORBATAS Y TEJIDOS PARA CORBATAS - NOVEDADES SELECCIONADAS



ROPA INTERIOR PARA CABALLEROS



LENCERÍA PARA SEÑORAS

A. Naegeli

Fábricas de bonetería
Berlingen y Winterthur
Sociedad anónima
Fundada 1892



Streba
Juan Muller S. A.
STRENGELBACH

Ropa interior en «charmeuse», géneros de punto y pullovers

WASCO

WALTER SCHRANK & C^o ST. GALL
Broderies Dentelles

De Bary
& Cia.S.A.

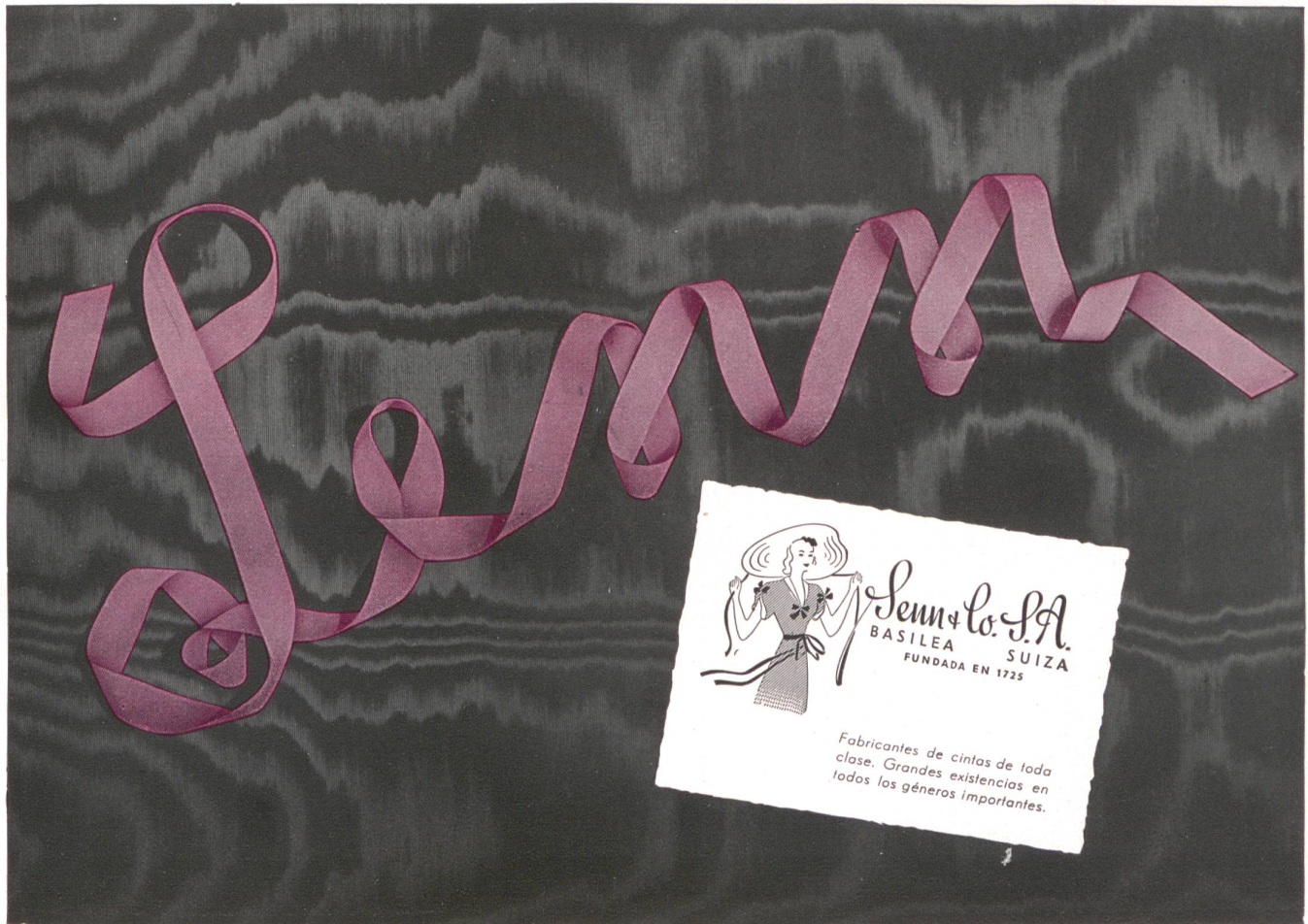
FÁBRICA DE CINTAS

BASILEA

Fundada en 1723



Fabricantes y exportadores de cintas de calidad



Senn & Co. S.A.
BASILEA SUIZA
FUNDADA EN 1725

Fabricantes de cintas de toda
clase. Grandes existencias en
todos los géneros importantes.



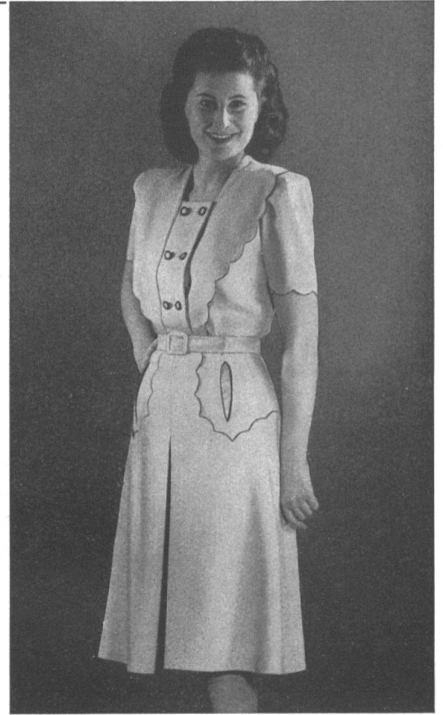
F. KURT S. A.

Fábrica de vestidos y faldas

OLTEN SUIZA

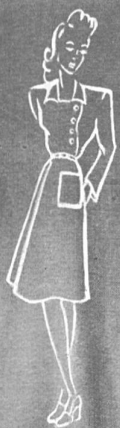
Dirección teleg. : Kurttag, Teléfono 5 45 45 - 5 45 46

Moderno vestido
de lino, con adorno
original de festones



Yvel S. A. Fabricación
de jersey
ZURICH 2

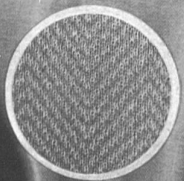
Tricot Jersey



Swissnit

Swiss Knitting Co

**ZOLLIKOFEN
BERN**

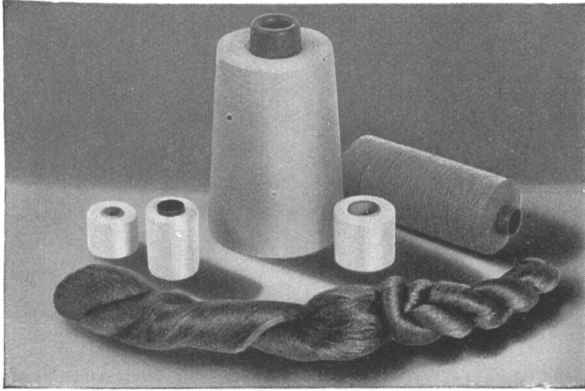


Zwicky y Cía, Wallisellen-Zurich

RETORCEDURA Y TINTE DE SEDAS

FUNDADA EN 1840

Teléfono : 93 24 11, Wallisellen - Dirección telegr. : Zwicky, Wallisellen



Hilos torcidos de seda de todo género, brutos y teñidos, entregados en todos sus acabados

Trama, organzín, grenadina, hilados especiales y mezclados para las tejedurías, la fabricación de géneros de punto, de tejidos de cerner y de cables.

Sedas para coser, bordar y para hacer ojales. Sedas quirúrgicas y para la pesca. Hilos de seda para guarniciones.

Tinte de hilados de seda, rayón, algodón y fibrana, en madejas. Tinte y acabado de medias.



Cotton-wool
Shoulder-pads
Watteline in wool
ED. GROSSMANN-APPERT
Manufacturer
Thalwil Switzerland



ROPA CONFECCIONADA

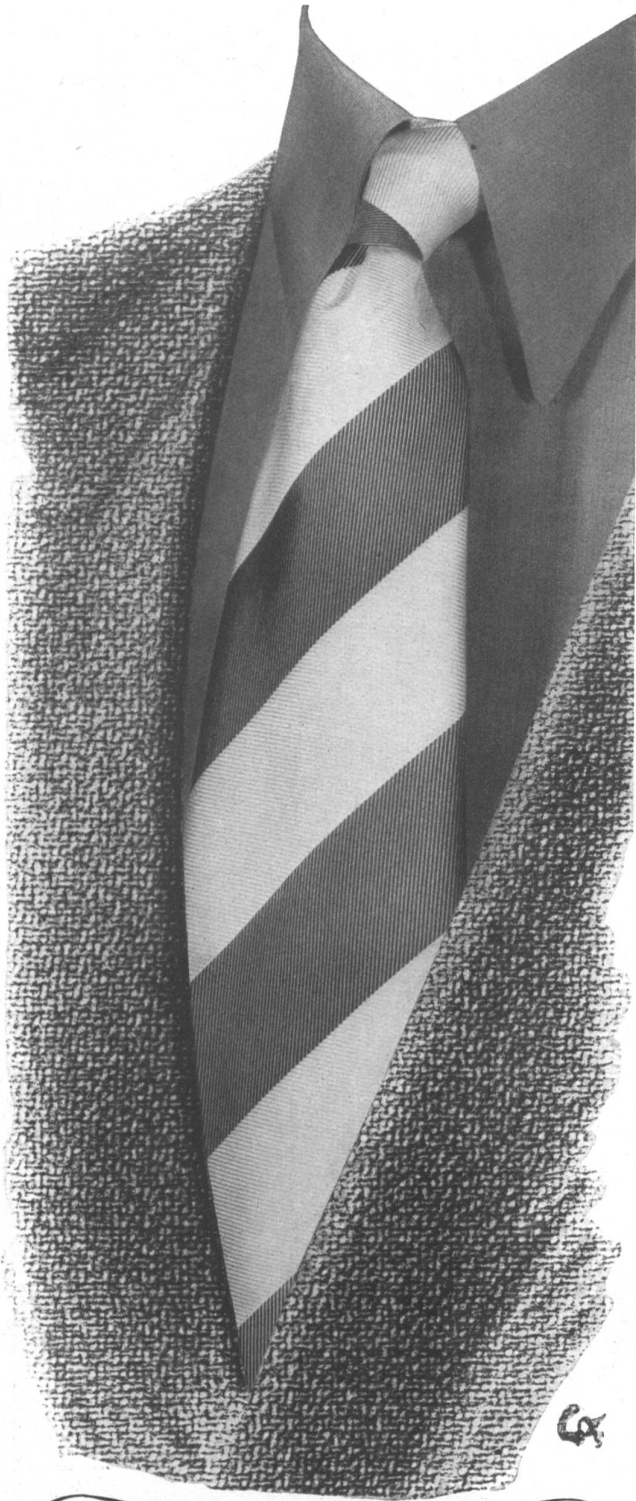
Franz
Heusser

Stampfenbachplatz 1 Zurich

Max Lurcher y Cia, San Gall



Josef Heeb S.A.
APPENZEL - SUIZA



CORBATAS ALTA NOVEDAD
Ant. Mouley S.A.
 GINEBRA
 TEJIDOS PARA CORBATAS
 Agentes en París, Londres, Bruselas, Estocolmo, La Haya
 PROPIA FIRMA EN FRANCIA :
 A. MOULEY y Cia, ANNEMASSE (HAUTE SAVOIE)
 Representantes en La Paz, Rio de Janeiro, Santiago de Chile, Bogotá,
 Tegucigalpa, Buenos Aires, Méjico, Montevideo, La Habana, San José,
 Caracas, Lima
 Dirección telegr. : Mouley Ginebra



Sanco S. A., Zurich

WAISENHAUSSTRASSE, 4

FABRICANTES DE CAMISAS DE
CALIDAD SUPERIOR PARA CABALLEROS

**FERRIN
VALON
& CIE**

*Manufacture
de cravates
fondée en 1906
Genève*

AGENT: L. LANDY - PARIS, 104, RUE RÉAUMUR

CRAVATES • SHAWLS • DESSINS EXCLUSIFS

Max Kirchheimer
 EXPORT ZÜRICH
 27 TALSTRASSE

KIRCHEIMER LTD.
 LONDON W.1
 302 REGENT STREET (LANGHAM HOUSE)

Novedades en tejidos de seda, rayón, fibrán y sus mezclas para vestidos, blusas y lencería

HANS KÄGI & Co

Fabricación de corbatas y echarpes
 *
 ZÜRICH, LÖWENSTRASSE 30

SCHWARZ

Una casa que lanza la moda en el género

FÁBRICA DE CORBATAS

T. Kirschner
 GARTENSTR. 33 ZÜRICH



CHARLES MALIGNON
 MANUFACTURE DE CRAVATES
 GENEVE 7. RUE DE COUTANCE - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : CRAVATES

SCHWARZ



RETORCIDOS DE ALGODON :
 NUMEROS ALTOS CRUDOS
 Y APRESTADOS

GRESPÓN
 ALGODON Y RAYON

RETORCIDOS DE FANTASIA :
 EN TODOS CLASES
 DE MATERIAL Y TODOS
 NUMEROS; NOVEDADES

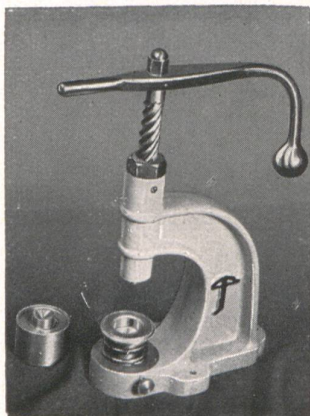


MAX BILLETER & CO
KÜSNACHT ZH



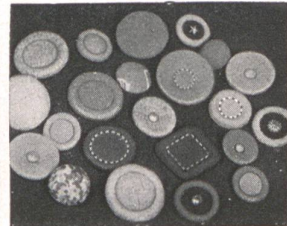
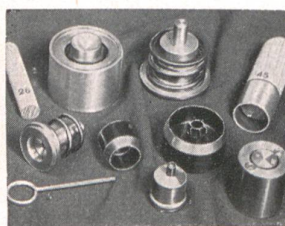
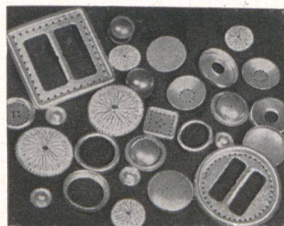
E. KNEUBÜHLER
 ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats
 Manufacture de vêtements sport et manteaux
 Sportkleider- und Mäntelfabrik
 Sportkleding- en mantelfabriek



Knopffabrik KASPAR HUMBEL Utetikon am See

**Prensas, herramientas y piezas
 sueltas para la fabricación
 de botones forrados**



Corbatas y tejidos
para corbatas

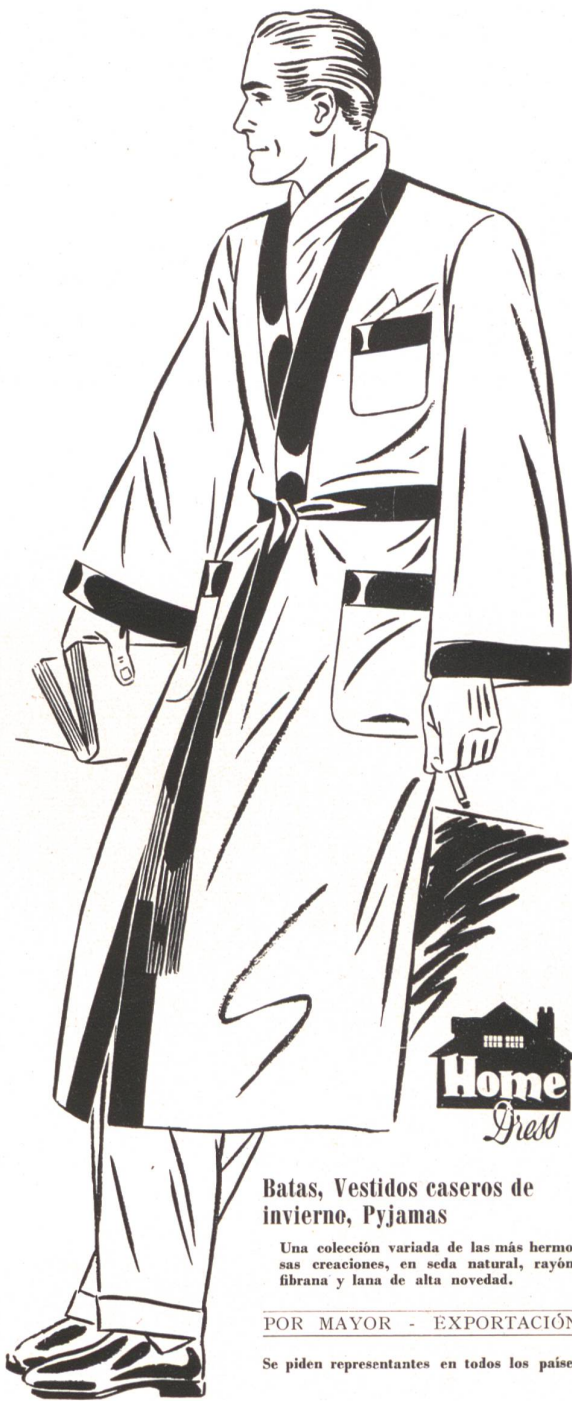
EVO

Géneros exclusivos



MANUFACTURA DE CORBATAS

E. VONWILLER
Scheuchzerstrasse 20 ZÜRICH VI



Batas, Vestidos caseros de
invierno, Pyjamas

Una colección variada de las más hermo-
sas creaciones, en seda natural, rayón,
fibrana y lana de alta novedad.

POR MAYOR - EXPORTACIÓN

Se piden representantes en todos los países

Ateliers Artistiques du Vêtement

ADLER

SOCIÉTÉ ANONYME

GENÈVE



SUISSE



PAUL DUBLER & Co.

VELOS PARA ADORNAR SOMBREROS

WOHLEN SUIZA

RIX S.A.
ZURICH

4

Formas especiales para botones

GRAEMIGER FRÈRES S.A.
FABRICATION DE BOUTONS
BAZENHEID
ST. GALL - SUISSE

A. & H. Livi S.A.

Fábrica de Corbatas y Bufandas

GINEBRA - 40, rue du Stand.
Teléfono : 4 52 12/13.
Dirección telegr. : Halef.

Compradores importantes de confección

grandes almacenes
casas de venta por correspondencia - almacenes de sucursales

Compre a condiciones ventajosas, pidiendo grandes series

SOCIÉTÉ DES ATELIERS MODERNES S.A.

LAUSANNE

Estamos equipados especialmente para confeccionar, rápidamente, en grandes series, vestidos para señoras y niñas, blusas, faldas, delantales, batas, ropa interior. La especialización nos permite precios moderados.

SOCIÉTÉ DES ATELIERS MODERNES S.A.
LAUSANNE (Suiza)
RUE NEUVE, 3 TÉL. 2 53 97

Doubler

BÄUMLIN, ERNST & CO
ST-GALL

FLEXY

El problema de las medias ha sido resuelto por las que usan las medias FLEXY. Su elasticidad les da una elegancia insuperable.

Fábricas unidas de Medias S. A., Flawil-San Gall



Gutex

La buena
 confección

*Delantales y
 vestidos
 caseros*

para señoras
 y niños.

*Batas y
 chaquetas
 caseras*

para caballeros.

Arthur Gutex S.A.
 Zurich
 Kornhausbrücke 5
 Teléfono 237268

SCHWARZ

Kleinberger y Cia.
San Gall

CONFECCIÓN
 DE VESTIDOS PARA SEÑORAS, JOVENES Y NIÑAS

La más antigua
fábrica suiza
de medias elásticas

Lundt & Co.
ELGG

Schellenberg, Sax y Cia. S.A.
Fabricantes de camisas de hombres
y blusa para señoras

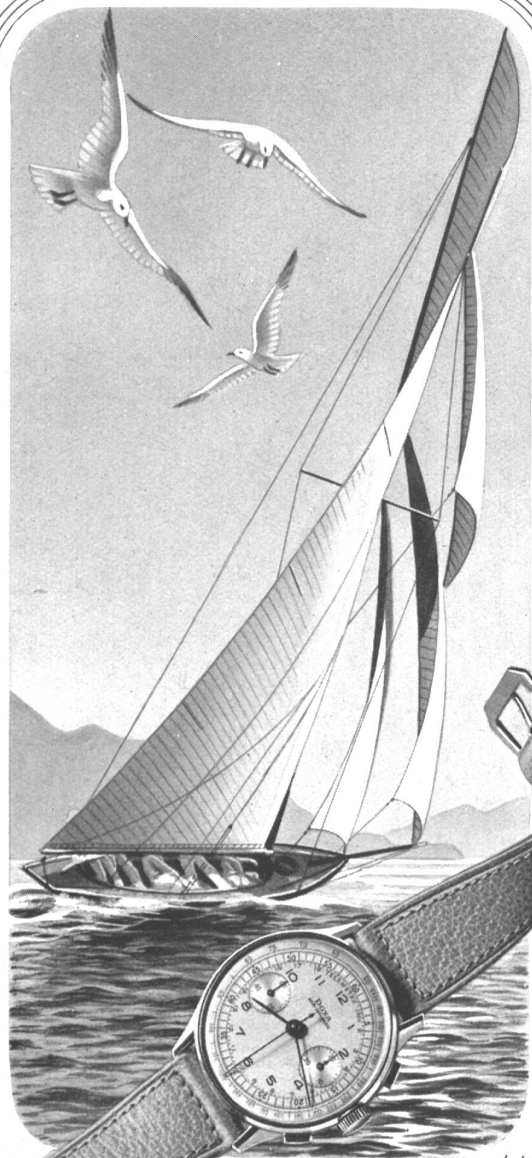
Trübbach San Gall

Blusas.
Vestidos de
tarde y de noche.
Vestidos
de deporte.
Fantasías
para playa.

Chrysell

Swiss Production

WALTER KRIESEMER Y CIA SAN GALL (SUIZA)



• dolé

AUTOMATIQUE
ANTIMAGNÉTIQUE
ANTICHOCS
ÉTANCHE

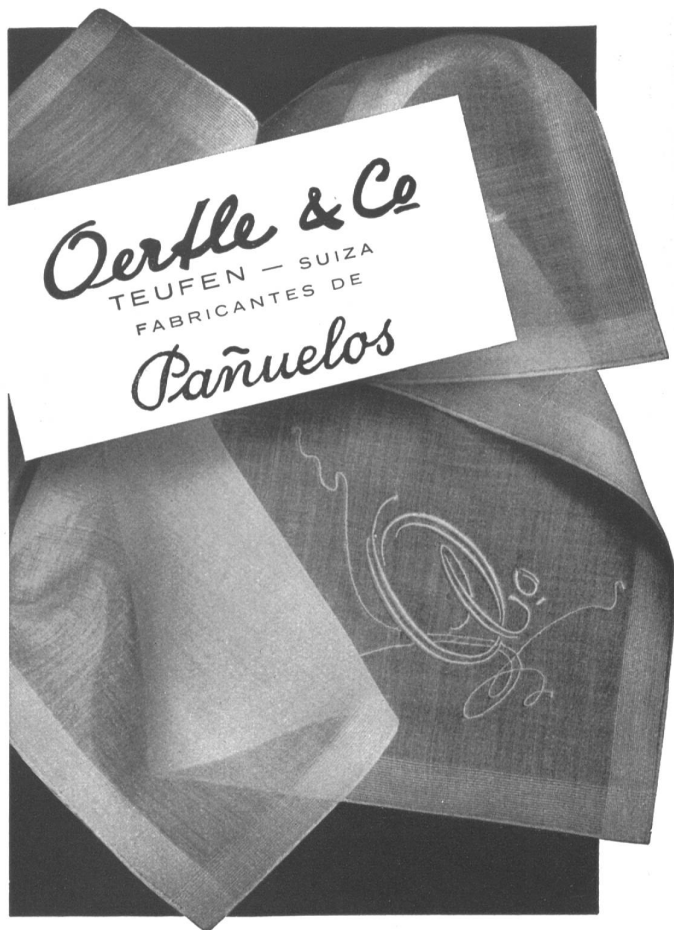
ces qualités font de

DOXA

la Montre du Sportif!

MANUFACTURE DES MONTRES DOXA
LE LOCLE-SUISSE
FONDÉE EN 1889

®



SCHWARZ

*Pañuelos:
tejidos
estampados
bordados*

*Kleinberger y Cia
San Gall*

ERNEST BRASCHLER ZURICH

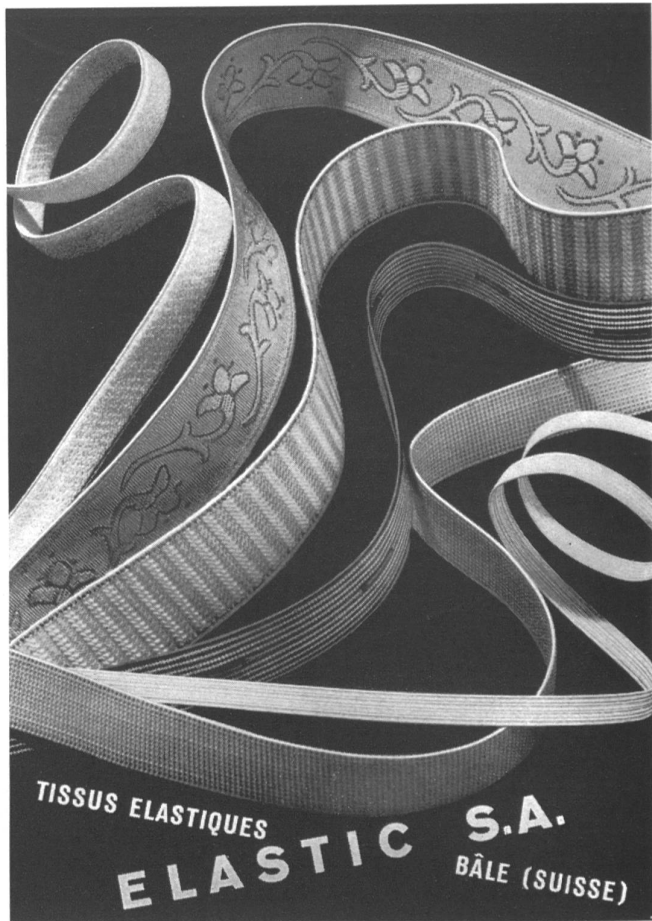
Despacho : Bederstr. 3. Zurich 2
Correspondencia : Apartado 240. Zurich 7
Telegramas : « Tebras » Zurich
Teléfono : 27 38 38 (051)

ESPECIALIDAD :

Hilos de estructura

en fibranas para

IMITACIONES DE
SHANTUNG
HONAN
DOUPION
LINO



Mettler

Un simbolo de calidad!

Hilos de algodón
para coser a mano y a máquina y para todos usos industriales.

Torcidos de algodón, de fibranas y mezclados para tejidos, géneros de punto.

E. METTLER - MÜLLER
Rorschach

Sedas para coser

Dursteler

Seda pura y Borra de Seda para máquinas. Cordoné para Ojales.
Hilos Rayon para labores

J. Dursteler y Cia. Ltda. Wetzikon-Zurich
FÁBRICA Y TINTURERÍA DE HILOS DE SEDA

Los especialistas por

ABRIGOS DE LLUVIA BLOUSAS DE ESQUÍ

para señoras, señores y niños



RESPOLCO S.A., Zurich 10
Am Wasser 55 Teléfono 56 77 45

QUITASOLES

ALEXO



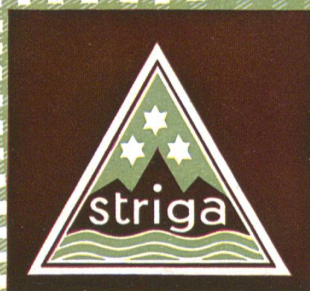
para
jardín
balcón
playa
y
silla

A. GLATZ, Frauenfeld

Fábrica de quitasoles para jardines



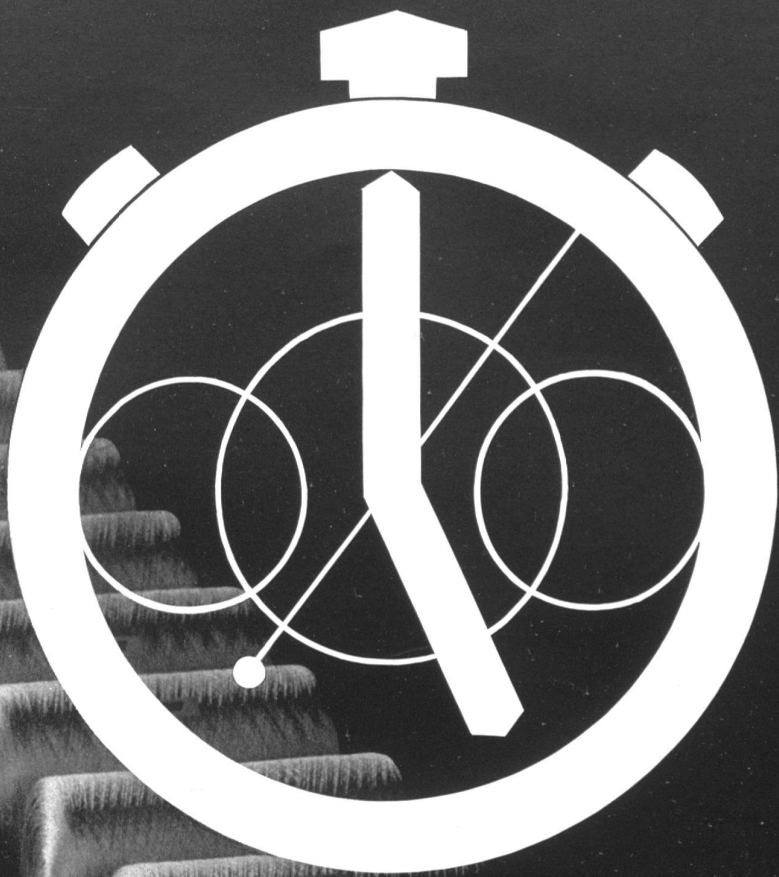
SCHAUB Y Cía., LANA-RHEINA ZOFINGEN



STRIGA S.A.
BASILEA (Suiza)

Marca de fabricación

Hilados para obras de punto
ESPECIALIDAD
SWISSANGOR
FABRICACIÓN Y COMERCIO



La utilidad de un indicador de ferrocarriles depende esencialmente de la exactitud de horarios de los trenes. Asimismo, todo plan de producción tiene valor siempre que el proveedor cumpla escrupulosamente los plazos dados. La SIS concentra todo su esfuerzo en servir con la máxima puntualidad, siendo bajo este aspecto a la vez tradicionalista y moderna.

Nuestras compras y fabricaciones se hacen según planes estudiados muy cuidadosamente y cuando fijamos plazos de entrega los cumplimos estrictamente: la clientela puede tener fe en nuestras promesas. Las fechas de entrega dadas por la SIS permiten a nuestros favorecidos establecer con toda garantía sus planes de fabricación y vender anticipadamente su producción.

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE
POUR LA SCHAPPE, BÂLE

SIS

C I B A



Paso a paso se desarrollan laboriosamente los productos intermedios para la elaboración de colorantes. Los componentes que han de formar éstos son vertidos juntamente en gigantescas cubas agitadoras, la reacción química tiene lugar y en los líquidos incoloros se forma súbitamente el colorante como por arte de magia.

Sin embargo, no es más que un fino barrillo de color suspendido en una enorme cantidad de líquido. Mediante tubos es inyectado en los filtros prensas, donde se le hace atravesar por varias docenas de paños filtrantes que retienen el colorante y dejan fluir el líquido claro. Aflojando los tornillos de la prensa, puede separarse un marco filtrante de otro y entre ellos se ve en forma de gruesas tortas el colorante ostentando su hermoso y vivo tono.

En otros casos el colorante se obtiene en

grandes depósitos filtrantes de mampostería, cuyo fondo de piedras porosas deja pasar el líquido, mientras que el colorante queda retenido.

Una fábrica de colorantes es un mundo peregrino. Las monumentales prensas y grandes depósitos hacen más bien la impresión de un romántico taller y las tinajas llenas de brillantes colorantes comunican a las fábricas un pintoresco atractivo.

A primera vista podría olvidarse que aquí se hacen ostensibles los resultados de un sutil trabajo científico. Sin embargo, mientras que aquí se trabaja, los químicos de la casa "Ciba" buscan ya nuevos descubrimientos, aportando una idea tras otra y realizando ensayos sucesivos para hacer que los últimos frutos de la investigación sean puestos inmediatamente a disposición de los colorantes "Ciba" y de sus consumidores.

Ciba Société Anonyme, Basilea